



### 1. Poskytovateľ sa zaväzuje:

zabezpečiť v roku 2012 poskytnutie rekondičných pobytov pre príslušníkov Hasičského a záchranného zboru objednávateľa uvedených v bode 1 (ďalej len „účastník“) v trvaní 14 dní vrátane dňa nástupu a odchodu. Nástupné termíny na rekondičné pobyty sú uvedené v harmonograme nástupných termínov uvedených v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

organizovať rekondičný pobyt tak, aby deň nástupu začal obedom a končil raňajkami v deň ukončenia rekondičného pobytu, pričom poskytovateľ je povinný účastníkovi rekondičného pobytu poskytnúť pri odchode balíček so suchou stravou v hodnote celodennej stravy (za deň nástupu raňajky a za deň odchodu obed a večera).

zabezpečiť počas rekondičného pobytu pre účastníkov rekondičného pobytu:

- a) ubytovanie v dvojlôžkových izbách (WC, sprcha, umývadlo, televízor, rádio, telefón, chladnička),
- b) celodennú stravu (t.j. raňajky, obed a večeru) v rozsahu uvedenom v čl. 2 bod 7, okrem dňa odchodu, ktoré budú riešené spôsobom uvedeným v bode 1.2,
- c) základnú lekársku starostlivosť a kúpeľno-liečebné procedúry podľa ordinácie lekára, v priemere 3 liečebné procedúry na deň so zameraním na tráviaci trakt, dýchací systém, obehový systém, poruchy metabolizmu, vrátane pitných kúr.

## **Článok 2 VŠEOBECNÉ PODMIENKY**

1. Účastník rekondičného pobytu predloží pri nástupe potvrdenie o zdravotnom stave a schopnosti absolvovať rekondičný pobyt.
2. Ak účastník nenastúpi na rekondičný pobyt, alebo mu bol skrátený rekondičný pobyt z dôvodu jeho hospitalizácie v nemocnici pre interkurentné ochorenie, je objednávateľ povinný uhradiť iba preukázateľne vynaložené náklady.
3. Ak účastník nenastúpi na rekondičný pobyt v termíne, ktorý je uvedený na poukaze a táto skutočnosť bude poskytovateľovi oznámená v lehote kratšej ako 7 dní, bude objednávateľovi vyúčtovaných 50 % z ceny jedného lôžka na deň, a to za deň nástupu. V prípade predčasného prepustenia účastníka pre porušenie lekárskeho pokynov, alebo poriadku kúpeľno-liečebného ústavu je objednávateľ povinný takto uhradiť náklady aj za jeden deň po takomto skončení rekondičného pobytu.
4. V prípade predčasného prepustenia účastníka pre porušenie lekárskeho pokynov, alebo domáceho poriadku kúpeľno-liečebného ústavu je objednávateľ povinný uhradiť náklady za pobyt aj jeden deň po prepustení.
5. Poskytovateľ je povinný hlásiť nenastúpenie účastníka rekondičného pobytu do troch pracovných dní objednávateľovi.
6. Poskytovateľ je povinný poskytnúť účastníkom rekondičných pobytov lekárske vyšetrenie do 24 hodín od nástupu na rekondičný pobyt.

7. Poskytovateľ poskytne účastníkom rekondičného pobytu ubytovanie v dvojposteľových izbách, upravenú a kaloricky vyváženú stravu na raňajky, obed a večeru pripravenú a podávanú podľa diétného systému pre kúpeľno-liečebné ústavy podľa diagnózy a v hodnote určenej stravnou jednotkou.
8. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať poskytovanie rekondičného pobytu najmä z hľadiska účelnosti, hospodárnosti a dodržiavania stanovených podmienok za obdobie štyroch rokov spätne.
9. V prípade zániku ktorejkoľvek zo zmluvných strán, zlúčením, rozdelením, prípadne zrušením, práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na novovzniknutú organizáciu. V takomto prípade dohodnutá cena za rekondičný pobyt platí nasledujúce tri mesiace, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
10. Osobitné požiadavky na vykonanie rekondičného pobytu nad rámec dohodnutých termínov a počtov budú riešené operatívne podľa kapacitných možností poskytovateľa, najneskôr 14 dní pred nástupom na rekondičný pobyt písomným dodatkom k tejto zmluve.
11. Poskytovateľ vydá potvrdenie účastníkovi o absolvovaní rekondičného pobytu až v deň jeho ukončenia.

### **Článok 3 KÚPNA CENA**

Zmluvné strany sa dohodli na cene za liečebno-rekondičný pobyt v sume 33,50 € (slovom: tridsaťtri eur päťdesiat centov) na osobu a deň v členení:

ubytovanie: 8,50 € (slovom: osem eur päťdesiat centov),  
stravovanie: 11,50 € (slovom: jedenásť eur päťdesiat centov),  
zdravotná starostlivosť 13,50 € (slovom: trinásť eur päťdesiat centov).

Za 14 denný liečebno-rekondičný pobyt bude účtovaná suma 469,00 € (slovom: štyristošesťdesiatdeväť eur) na jedného účastníka, podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, ustanovení Obchodného zákonníka a príslušných právnych noriem. Úpravy zmluvnej ceny je možné vykonať po vzájomnej dohode zmluvných strán písomnou formou. V cene je zahrnutá vstupná a výstupná lekárska prehliadka a tri procedúry na deň. Do ceny nie sú zahrnuté prípadné vyšetrenia a liečenia, ktoré nesúvisia so základnou diagnózou účastníka.

Miestna daň za ubytovanie vo výške 1,00 € za noc tzn.  $13 \times 1,00 = 13,00$  € bude súčasťou faktúry. Celková fakturovaná cena za 14 denný pobyt jedného účastníka bude vo výške 482,00 €.

### **Článok 4 ČAS PLNENIA**

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 01.01.2012 do 31.12.2012.

## **Článok 5 MIESTO PLNENIA**

Miestom poskytovania rekondičných pobytov je Kúpeľno-liečebný ústav Ministerstva vnútra SR Družba, 086 31 Bardejovské Kúpele.

## **Článok 6 PLATOBNÉ PODMIENKY**

1. Právo na zaplatenie ceny za poskytnutie liečebno-rekondičného pobytu vzniká predávajúcemu riadnym a včasným splnením záväzku.
2. Platba bude uskutočnená na základe vyúčtovania predávajúceho formou faktúry. Faktúra musí obsahovať všetky obvyklé náležitosti a je splatná do 21 dní odo dňa jej doručenia.
3. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že zmluvná pokuta za oneskorené zaplatenie faktúry je 0,05 % za každý deň omeškania.

## **Článok 7 PODMIENKY POSKYTOVANIA LIEČEBNO-REKONDIČNÝCH POBYTOV**

1. Podmienky poskytovania kúpeľnej starostlivosti podľa tejto zmluvy sa sú v súlade so zákonom č. 576/2004 Z.z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a so zákonom č. 578/2004 Z.z. o poskytovaní zdravotnej starostlivosti, zákonom č. 315/2001 Z.z. o Hasičskom a záchrannom zbore v znení neskorších predpisov a výnosom Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 24/2006 o podrobnostiach o výberovom konaní, prijímacom konaní a rekondičnom pobyte v Hasičskom a záchrannom zbore.
2. Objednávateľ sa zaväzuje vyslať svojich príslušníkov navrhnutých na rekondičný pobyt v počtoch a termínoch priebežne podľa rozpisu, ktorý je uvedený v prílohe k tejto zmluve a uhradiť náklady tejto starostlivosti podľa čl. 6 bod 2, pričom poskytovateľ a objednávateľ sa dohodli, že po predchádzajúcej vzájomnej dohode môže dôjsť k úprave termínov a počtu účastníkov rekondičných pobytov.
3. Objednávateľ sa zaväzuje oznámiť poskytovateľovi mená príslušníkov rekondičných pobytov minimálne 7 dní pred nástupným termínom a informovať účastníkov o všetkých dôležitých údajoch týkajúcich sa rekondičného pobytu uvedených v zmluve (ubytovanie, stravovanie, zdravotnícka starostlivosť, opustenie ústavu z vážnych služobných, rodinných alebo iných dôvodov a pod.).
4. Objednávateľ je oprávnený uplatniť zľavu až do výšky 10 % z ceny za poskytnutie rekondičného pobytu v prípade, ak poskytovateľ poskytne rekondičný pobyt v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy. Ak objednávateľ uplatní nárok na zľavu z ceny za poskytnutie rekondičného pobytu, je poskytovateľ povinný o túto sumu opraviť faktúru.

## **Článok 8 ODSTÚPENIE OD ZMLUVY**

1. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy:

- a) ak sa pre poskytovateľa stalo splnenie zmluvných podstatných povinností celkom nemožným,
  - b) v prípadoch zistenia porušenia povinnosti poskytovateľa poskytnúť kúpeľnú starostlivosť v požadovanom rozsahu za stanovených podmienok a ceny.
2. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak objednávateľ neuhradí faktúru za rekondičné pobyty do 15 dní po uplynutí lehoty splatnosti danej faktúry (čl. 6 bod 2 tejto zmluvy).

## **Článok 9 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Obidve strany sa zaväzujú neposkytovať a nezverejňovať žiadne informácie tretím osobám, ktoré získali v súvislosti s obchodmi podľa tejto zmluvy, prípadne ktoré by mohli poškodiť vzájomné vzťahy oboch strán.
2. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve možno vykonať iba po vzájomnej dohode zmluvných strán a to formou písomných číslovaných dodatkov.
3. Poskytovateľ a objednávateľ sa dohodli, že tento ich záväzkový vzťah sa riadi v súlade s § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka týmto zákonom, teda zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov; vzťahy neupravené touto zmluvou sa preto riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, či inými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť podľa článku 4 tejto zmluvy t.j. od 1.1.2012.
5. Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch. Každá zo zmluvných strán obdrží po podpise dva rovnopisy.

V Prešove dňa ..... V Bardejovských Kúpeľoch dňa .....

.....  
mjr. Ing. Ján Goliaš  
riaditeľ  
Krajského riaditeľstva  
Hasičského a záchranného zboru  
v Prešove

.....  
plk. MUDr. Martin Tarcala  
riaditeľ  
Kúpeľno-liečebného ústavu  
Ministerstva vnútra SR  
Družba

**HARMONOGRAM****nástupných termínov na rekondičné pobyty príslušníkov Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Prešove**

Termín		Počet poukazov
Od	Do	
09.01.2012	22.01.2012	4
06.02.2012	19.02.2012	4
20.02.2012	04.03.2012	3
05.03.2012	18.03.2012	2
10.04.2012	22.04.2012	3
30.04.2012	13.05.2012	7
14.05.2012	27.05.2012	6
28.05.2012	10.06.2012	4
11.06.2012	24.06.2012	5
16.07.2012	29.07.2012	7
30.07.2012	12.08.2012	4
03.09.2012	16.09.2012	8
17.09.2012	30.09.2012	8
15.10.2012	28.10.2012	1
05.11.2012	18.11.2012	4
03.12.2012	16.12.2012	1

**Spolu: 71**

.....  
 mjr. Ing. Ján Goliaš  
 riaditeľ  
 Krajského riaditeľstva  
 Hasičského a záchranného zboru  
 v Prešove

.....  
 plk. MUDr. Martin Tarcalá  
 riaditeľ  
 Kúpeľno-liečebného ústavu  
 Ministerstva vnútra SR  
 Družba